



# AMTSBLATT

DER  
GEMEINDE



# WENZENBACH

Jahrgang 31

Samstag, den 28. Juli 2012

Nummer 7

**Mit einem Ball wurden die bestandenen Prüfungen an der Hauptschule gefeiert**



Fotos: Peter Engel

# WENZENBACH

## Amtliche Bekanntmachungen

### Redaktionsschluss

für die August-Ausgabe ist

**Freitag, 24. August 2012.**

## Festsetzung der Grundsteuer für das Jahr 2012

Die Grundsteuerfestsetzung kann nach § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes vom 07.08.73 (BGBl. I S. 965; BStBl. I S. 694) für diejenigen Steuerschuldner, die für das Kalenderjahr die gleiche Grundsteuer wie im Vorjahr zu entrichten haben, durch öffentliche Bekanntmachung erfolgen. Gemäß dieser Bestimmung wird mit dieser öffentlichen Bekanntmachung die Grundsteuer A und B für 2012, soweit für diese Zeit kein schriftlicher Grundsteuerbescheid ergangen ist, in der zuletzt veranlagten Höhe festgesetzt. Sollten sich die Besteuerungsgrundlagen ändern, werden Änderungsbescheide erstellt.

Mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung treten für die Steuerschuldner die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn Ihnen an diesem Tag ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre. Die Steuerfestsetzung kann innerhalb einer Frist von einem Monat, die mit dem Tag der Bekanntmachung zu laufen beginnt, entweder durch Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift bei der **Gemeinde Wenzenbach, Hauptstraße 40, 93173 Wenzenbach** oder durch Klageerhebung schriftlich oder zur Niederschrift beim **Verwaltungsgericht Regensburg, Haidplatz 1, 93047 Regensburg** angefochten werden.

Wenzenbach, 02.07.2012

Gemeinde Wenzenbach

Schmid

1. Bürgermeister

## Ländliche Entwicklung Flurneuordnung Rammersberg

### Gemeinde Bernhardswald, Landkreis Regensburg

#### Ausführungsanordnung

1. Die Ausführung des Flurbereinigungsplans im Verfahren Rammersberg wird angeordnet.

Der neue Rechtszustand tritt mit dem 02.08.2012 an die Stelle des bisherigen Rechtszustands.

2. Die sofortige Vollziehung wird angeordnet.

3. Gründe

Der den Beteiligten in gesetzlich vorgeschriebener Weise bekannt gegebene Flurbereinigungsplan ist unanfechtbar. Die Voraussetzungen zur Anordnung der Ausführung des Flurbereinigungsplans waren daher gegeben (§ 61 des Flurbereinigungsgesetzes - FlurbG -).

Es liegt im öffentlichen Interesse, dem für das Verfahren geltenden Beschleunigungsgrundsatz zu entsprechen und ohne weiteren Zeitverlust die Ergebnisse des Flurbereinigungsplanes für die Beteiligten wirksam werden zu lassen und dadurch insbesondere die Rechtssicherheit für Verfügungen im Verfahrensgebiet zu erhöhen und den Grundstücksverkehr zu erleichtern (§ 80 Abs. 2 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung).

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Amt für Ländliche Entwicklung Oberpfalz in Regensburg, Lechstr. 50, 93057 Regensburg (Briefanschrift: Postfach 12 02 69, 93024 Regensburg) einzulegen. Sollte über den Widerspruch ohne zureichenden Grund in angemessener Frist nicht sachlich entschieden werden, so kann Klage beim Bayerischen Verwaltungsgerichtshof in München (Hausanschrift: Ludwigstr. 23, 80539 München - Briefanschrift: Postfach 34 01 48, 80098 München) schriftlich erhoben werden. Die Klage kann nicht vor Ablauf von sechs Monaten seit der Einlegung des Wider-

spruches erhoben werden, außer wenn wegen besonderer Umstände des Falls eine kürzere Frist geboten ist. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Freistaat Bayern) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweise

1. Ein **N i e ß b r a u c h e r** hat einen angemessenen Teil der dem Eigentümer eines neuen Grundstückes zur Last fallenden Beiträge (§ 19 FlurbG) zu leisten und dem Eigentümer die übrigen Beiträge vom Zahlungstage ab zum angemessenen Zinssatz zu verzinsen. Entsprechend ist eine Ausgleichszahlung zu verzinsen, die der Eigentümer für eine dem Nießbrauch unterliegende Mehrzuteilung von Land zu leisten hat (§ 69 FlurbG).
2. Bei **P a c h t v e r h ä l t n i s s e n** ist ein Wertunterschied zwischen dem alten und dem neuen Pachtbesitz durch Erhöhung oder Minderung der Pacht oder in anderer Weise auszugleichen. Wird der Pachtbesitz durch die Neuordnung so erheblich geändert, dass dem Pächter die Bewirtschaftung wesentlich erschwert wird, so ist das Pachtverhältnis zum Ende des bei Erlass der Ausführungsanordnung laufenden oder des darauf folgenden ersten Pachtjahres aufzulösen (§ 70 FlurbG). Diese Regelung gilt nicht, falls Verpächter und Pächter andere Vereinbarungen getroffen haben.
3. Über die Leistungen des Nießbrauchers sowie den Ausgleich und die Auflösung bei Pachtverhältnissen entscheidet der Vorstand der Teilnehmergeinschaft Rammersberg. Die Entscheidung ergeht nur auf Antrag. Im Falle der Auflösung des Pachtverhältnisses ist nur der Pächter antragsberechtigt. Die Anträge sind spätestens drei Monate nach Erlass der Ausführungsanordnung beim Vorstand der Teilnehmergeinschaft Rammersberg zu stellen (§ 71 FlurbG, Art. 2 des Gesetzes zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes - AGFlurbG -).
4. Die Beauftragten der Teilnehmergeinschaft Rammersberg und des Verbandes für Ländliche Entwicklung Oberpfalz sind berechtigt, die neuen Grundstücke für die im Vollzug des Flurbereinigungsplans auszuführenden Maßnahmen zu betreten und die erforderlichen Arbeiten auf ihnen vorzunehmen (§ 35 Abs. 1 FlurbG und Art. 11 AGFlurbG).

Die Ausführungsanordnung und die Bestandskarte können innerhalb von drei Monaten nach dem Zeitpunkt dieser öffentlichen Bekanntmachung auch auf der Internetseite des Amtes für Ländliche Entwicklung Oberpfalz unter dem Link „Ausführungsanordnung“ eingesehen werden

(<http://www.ale-oberpfalz.bayern.de/service/>).

Regensburg, 05.07.2012

Amt für Ländliche Entwicklung Oberpfalz

- Siegel -

gez. Hans-Peter Schmucker

Baudirektor

## Vollzug des Baugesetzbuches

### hier: 5. Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplanes „Talblick“

Der Gemeinderat der Gemeinde Wenzenbach hat in seiner Sitzung am 24. Januar 2012 beschlossen das Verfahren zur 5. Änderung des Flächennutzungsplanes im Bereich „Talblick“ durchzuführen.



Nach Durchführung der Fachstellenanhörung billigte der Gemeinderat mit Beschluss vom 03. Juli 2012 die 5. Flächennutzungsplanänderung. Daher ist nunmehr die Auslegung der 5. Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplanes Wenzenbach im Bereich „Talblick“ in der Fassung vom 03.07.2012 durchzuführen. Der Umgriff der Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplanes ergibt sich aus beiliegendem Lageplan, der Bestandteil der Bekanntmachung ist. Folgende umweltbezogene Informationen werden mit ausgelegt:

### Integrierter Umweltbericht

Der Entwurf liegt somit in der Zeit

#### vom 06.08.2012 bis einschließlich 06.09.2012

zur allgemeinen Einsichtnahme während der Öffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung Wenzenbach, Hauptstraße 40, I. Stock, Zimmer 1.05, 93173 Wenzenbach, öffentlich aus.

Die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung sind:

Montag, Dienstag,

Donnerstag, Freitag: 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Dienstag: 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Donnerstag: 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Während dieser öffentlichen Auslegung können Bedenken und Anregungen zu der Planung vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

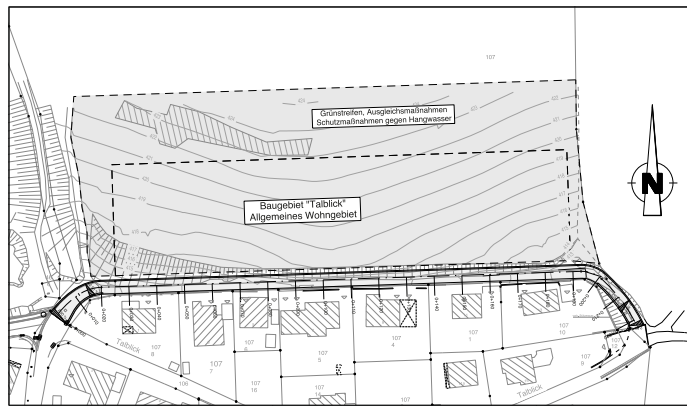
Es wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag nach § 47 VwGO unzulässig ist, wenn die den Antrag stellende Person nur Einwendungen geltend macht, die sie im Rahmen der öffentlichen Auslegung oder im Rahmen der Beteiligung der betroffenen Öffentlichkeit nicht oder verspätet geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können, und wenn auf diese Rechtsfolge im Rahmen der Beteiligung hingewiesen worden ist.

Wenzenbach, den 19.07.2012

Gemeinde Wenzenbach

Josef Schmid

1. Bürgermeister



## Haushaltssatzung

### des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung im Regental - Sitz Regenstauf -, Landkreis Regensburg

Nachstehend wird die Haushaltssatzung des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung im Regental für das Jahr 2012 amtlich bekannt gemacht:

Auf Grund § 19 der Verbandssatzung und Art. 34 Abs. 1 und 2 Nr. 3 und Art. 40 des Gesetzes über die kommunale Zusammenarbeit i.V.m. Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt der Zweckverband folgende Haushaltssatzung:

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Jahr 2012 wird hiermit festgesetzt;

er schließt

im **Verwaltungshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben mit **3.485.550,00 EUR**

und

im **Vermögenshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben mit **6.383.638,00 EUR**

ab.

#### § 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen sind nicht vorgesehen.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Die Investitionsumlage wird nach Art. 21 Abs. 5 der Verbandsatzung von den Verbandsmitgliedern erhoben, nachdem die Entwässerungsanlagen in Neubaugebieten errichtet werden, die nur den einzelnen Verbandsmitgliedern dienen.

Eine Investitionsumlage wird für das Haushaltsjahr 2012 nicht festgesetzt.

#### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 500.000,00 EUR festgesetzt.

#### § 6

Weitere Vorschriften, die sich auf die Einnahmen und Ausgaben (so z.B. zu §§ 25 bis 27 KommHV) und den Stellenplan (§ 6 KommHV) beziehen, werden nicht aufgenommen.

#### § 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01. Januar 2012 in Kraft.

Regenstauf, den 11.06.2012, Dechant, Verbandsvorsitzender

Die Haushaltssatzung liegt gemäß Art. 40 KommZG, § 4 BekV für die Dauer ihrer Gültigkeit in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung im Regental zur Einsichtnahme bereit. Der Haushaltsplan liegt gemäß Art. 40 KommZG, Art. 65 Abs. 3 GO eine Woche lang, gerechnet ab dieser Bekanntmachung, öffentlich auf. Vorstehende Haushaltssatzung des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung im Regental wurde im Amtsblatt für den Landkreis Regensburg Nr. 25, Seite 116, am 22.06.2012 amtlich bekannt gemacht. Auf diese Bekanntmachung wird hingewiesen.

## Ökologischer Gewässerausbau Wenzenbach/Forstbach

Der Landschaftspflegeverband Regensburg e.V. plant ökologische Gewässerausbaumaßnahmen in Teilabschnitten am Wenzenbach auf einer Gesamtstrecke von rund 4.200 m zwischen Gonnersdorf und Wenzenbach (Mühlenweg) und am Forstbach auf einer Gesamtstrecke von rund 320 m zwischen Wenzenbach (Sportplätze) und der Bundesstraße B 16. Außerdem soll südlich der Sportplätze zwischen Wenzenbach und Forstbach ein Teich angelegt werden. Durch das Vorhaben sollen der Gewässerlauf des Wenzenbachs auf größeren Strecken und punktuell auch der Forstbach ökologisch aufgewertet und v.a. die Eigenentwicklungsmöglichkeiten der Bäche gestärkt werden. Insbesondere sollen im Uferbereich Oberboden abgetragen, Böschungsfußsicherungen und Ufersicherungen rückgebaut, Windungen im Gewässerverlauf angelegt und das Gewässerbett mit unterschiedlichen Breiten und Tiefen gestaltet werden. Gemäß § 3c Satz 2 i.V.m. Satz 1 Umweltverträglichkeitsprüfungsgesetz (UVPG), Nr. 13.18.2 der Anlage 1 zum UVPG und Anlage 2 zum UVPG ist für den naturnahen Ausbau von Bächen und Teichen eine standortbezogene Vorprüfung des Einzelfalls vorzunehmen, ob eine Umweltverträglichkeitsprüfung erforderlich ist. Diese ist nur dann durchzuführen, wenn das Vorhaben trotz der geringen Größe oder Leistung des Vorhabens nach Einschätzung des Landratsamtes Regensburg aufgrund überschlüssiger Prüfung unter Berücksichtigung der in Nr. 2 der Anlage 2 zum UVPG aufgeführten Kriterien erhebliche nachteilige Umweltauswirkungen haben kann, die im Hinblick auf eine wirksame Umweltvorsorge zu berücksichtigen wären (§ 3c Satz 2 i.V.m. Satz 1 i.V.m. § 12 UVPG).

Aufgrund der Stellungnahmen der beteiligten Behörden und Fachstellen über mögliche Auswirkungen des Vorhabens auf die Umwelt wurde festgestellt, dass bei der geplanten Maßnahme keine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen ist.

Diese Feststellung ist nicht selbstständig anfechtbar (§ 3a Satz 3 UVPG).

Regensburg, den 23.07.2012, Landratsamt Regensburg,

Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg,

## Informationen der Gemeindeverwaltung

### Erreichbarkeit und Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Telefon..... 09407/309-0  
Telefax..... 09407/309-160  
E-Mail..... Gemeinde.Wenzenbach@realrgb.de  
Internet:..... www.wenzenbach.de

#### Öffnungszeiten:

Montag ..... 8 bis 12 Uhr  
Dienstag ..... 8 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr  
Mittwoch ..... ganztägig geschlossen  
Donnerstag ..... 8 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr  
Freitag ..... 8 bis 12 Uhr

### Entsorgungskalender

#### August 2012

**Restmüll:** Do, 02.08., Fr, 17.08., Do, 30.08.

**Altreifen:** —

**Papiertonne:** P1 = Di, 21.08.

P2 = Mi, 22.08.

#### **Restmüll: ganz Wenzenbach**

**Papiertonne:** P1: Wenzenbach und übrige Ortsteile

P2: Grünthal, Irlbach, Fußenberg

#### Öffnungszeiten Wertstoffhof

Dienstag, 09:00 - 12:00 Uhr  
Donnerstag, 14:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Samstag, 09:00 - 14:00 Uhr

#### Grabenbach

Samstag, 04.08.2012 von 14:00 - 17:00 Uhr  
Samstag, 11.08.2012 von 14:00 - 17:00 Uhr  
Samstag, 18.08.2012 von 14:00 - 17:00 Uhr  
Samstag, 25.08.2012 von 14:00 - 17:00 Uhr

### Fundsachen

#### von 16.06.2012 bis 16.07.2012

- Jacke mit Sonnenbrille
- Armbanduhr
- Kinderfahrrad

### Ruhestörung durch Hundegebell

In letzter Zeit mehren sich die Beschwerden von Bürgerinnen und Bürgern bei der Gemeinde Wenzenbach über teilweise ständiges Hundegebell, das von Nachbargrundstücken ausgeht und durch das sie sich gestört fühlen.

Aus diesem Anlass bittet die Gemeinde Wenzenbach die Hundebesitzer, vor allem diejenigen, die größere Hunde, wie zum Beispiel Schäferhunde halten, entsprechende Maßnahmen zu ergreifen, um den Lärm durch Hundegebell im eigenen Interesse zu unterbinden. Dies vor allem zur Nachtzeit sowie zu den Mittagsstunden. Im Übrigen wird zusätzlich auf die tier-schutzrechtlichen Bestimmungen hingewiesen, vor allem im Hinblick auf die Unterbringung und angemessene Haltung der Hunde hin.

### Dr. Rudolf Ebneith erhielt die Goldene Bürgermedaille



Die Gemeinde Wenzenbach hat einen weiteren Träger der goldenen Bürgermedaille: Dr. Rudolf Ebneith. 40 Jahre Gemeinderatsmitglied hat Dr. Ebneith hinter sich und brachte es in dieser Zeit fertig, sein Engagement als Autor, Kreisrat und dem zeitweiligen Vorsitz des MGV zugleich mit den

beruflichen Anforderungen als Pressesprecher der BMW-Niederlassung in Regensburg unter einen Hut zu bringen. Bürgermeister Josef Schmid nahm eben diese vier Jahrzehnte zum Anlass, bei der Gemeinderatssitzung am 03. Juli 2012 die Bürgermedaille zu verleihen.

Bürgermeister Josef Schmid führte in seiner Rede aus:

*„Sehr geehrter Herr Dr. Ebneith! Meine Damen und Herren!*

*„Ehrungen“, sagte einst Alt-Bundeskanzler Konrad Adenauer, „das ist, wenn die Gerechtigkeit ihren liebenswürdigen Tag hat“. Solch einen liebenswürdigen Tag, einen Tag, an dem der Gerechtigkeit Genüge getan wird, den haben wir heute. Denn heute verleiht die Gemeinde Wenzenbach die Bürgermedaille, die höchste Auszeichnung, an Dr. Rudolf Ebneith.*

*Heute steht eine Persönlichkeit im Rampenlicht und der Blick fällt auf jemanden, der sich auf die eine oder andere Weise Jahrzehnte lang um das Gemeinwohl verdient gemacht hat. Er praktizierte das, wovon viele andere nur reden: Bürgersinn und Solidarität. Und vor allem hat er getan, was ihm notwendig erschien und er hat es gern getan. Er hat sich dafür eingesetzt, die Lebenssituation oder die Lebensqualität in seiner Heimat-gemeinde Wenzenbach zu verbessern.*

*Jede Leistung verdient Anerkennung. Genau dies war das erklärte Ziel, als im Gemeinderat die Idee aufkam, begrenzt eine Bürgermedaille zu verleihen. Das gilt umso mehr für Leistungen, die freiwillig erbracht werden und keine persönlichen Vorteile bringen. Diejenigen, die sich hier engagieren, halten ihr Tun zwar für selbstverständlich. Aber das ist es nicht. Und deshalb ist es das Mindeste, einmal den Menschen Dankeschön zu sagen, die Zeit, Kraft und Energie für Bürgerbelange aufwenden und dafür auf Freizeit und Erholung verzichten.*

*Den Bürgerinnen und Bürgern, die, in welcher Form auch immer, für andere Menschen da sind und sich für das Gemeinwohl engagieren, ihnen gilt unsere Bürgermedaille. Die Reihe der Preisträgerinnen und Preisträger lässt uns schwer erkennen, dass es bei uns um bürgerschaftliches Handeln, Sport und Kultur gut bestellt ist. Die unterschiedlichsten Verdienste sind bei den Verleihungen schon zur Sprache gekommen. Immer haben sich Menschen gefunden, denen es wichtig war, etwas für andere zu tun und unsere Gemeinde voranzubringen.*

*Dr. Ebneith hat sich in den bürgerschaftlichen, kommunalen und kulturellen Bereichen seinen Verdienst erworben:*

#### **Auflistung**

- Herr Dr. Ebneith gehört seit dem 1.07.1972 ununterbrochen dem Gemeinderat der Gemeinde Wenzenbach an. Davon war er von 1978-1990 2. Bürgermeister (40 Jahre).
- Schulverband Wenzenbach vom 01.07.1972 - 31.12.1974
- Zweckverband zur Abwasserbeseitigung im Regental vom 01.05.1978 - 30.04.1996
- Zweckverband zur Wasserversorgung-Wenzenbacher Gruppe vom 01.05.1990-30.04.1996 als stellvertretender Vorsitzender und seit 01.05.2002 als Verbandsrat.
- Mitglied des Kreistags im Landkreis Regensburg seit 01.05.1978. Im Kreistag wurde er in verschiedene weitere Gremien berufen.
- Weiter führte Herr Dr. Ebneith 10 Jahre den Musik- und Gesangverein Wenzenbach und hat die Leitung im Jahr 2010 erneut übernommen. Er ist seit fast 50 Jahren aktiver Sänger beim MGV sowie im Kirchenchor.
- Er war Autor der Gemeindechronik und arbeitete an dem Buch „Der Landshuter Erbfolgekrieg“ mit und war im Jahr 1982 Mitorganisator der 1100-Jahrfeier.



*Bürgerliches Tun ist unverzichtbar. Ich wünsche mir, dass Deine Leistungen zur Nachahmung anregen, denn das, was andere vorleben, hat immer die größte Wirkung.*

*Und deshalb freue ich mich, nun Ihnen, Herr Dr. Ebneht, dir lieber Rudi die Bürgermedaille in Gold überreichen zu dürfen. Die Gemeinde Wenzenbach möchte Dir damit zeigen, dass Dein Einsatz nicht unbemerkt geblieben ist, und Dir für Dein Engagement danken.*

Dr. Ebneht gab das Dankeschön mit einem „Herzlichen Dank“ zurück und ließ seinerseits die vergangenen Jahre Revue passieren. Positiv stimmte ihn die Entwicklung im Gemeindegebiet, unter anderem die „Weiße Marter sowie „Wenzenbach-Ost“. „Für mich war es stets wichtig, vernünftig und geordnet vorzugehen, auch bei politisch unterschiedlicher Auffassung. Kommunalpolitik ist immer ein essentieller Bestandteil des Gemeinwesens und daher möchte ich auch in den nächsten Jahren noch aktiv mitwirken.“ Zuletzt galt der Dank auch seinen Kollegen, „da es nur als Kollegialorgan möglich war, die Gemeinde positiv voranzutreiben.“

(msr)



**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
**(Wochenende/Feiertag)**  
**Telefon: 116 117**

**Rettungsdienst**  
**Telefon: 112**

### Ausbildung „Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort“



Die Johanniter in Regensburg bieten jeden Samstag im August (04./11./18./25.) wieder die Möglichkeit, von 8:30 bis 15:00 Uhr, einen Kurs für „Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort“ zu besuchen. Diese Ausbildung macht jeden Verkehrsteilnehmer mit den wichtigsten lebensrettenden Sofortmaßnahmen an einer Unfallstelle vertraut.

Alle Führerscheinbewerber der Klassen A und B, also insbesondere alle PKW-Führerscheinbewerber müssen diesen absolvieren. Zudem eignet sich der Kurs dafür, bereits vorhandenes Erste-Hilfe Wissen wieder aufzufrischen.

Ausbildungsort ist der Lehrsaal für Erste-Hilfe-Ausbildung am Hauptbahnhof in der Bahnhofstraße 20 in Regensburg. Für Führerscheinbewerber ist dieser Ausbildungsort durch die gute Bus- und Bahnanbindung jeder Zeit zu erreichen.

Die Kursgebühr beträgt 26,- EUR. Anmeldung und Infos unter der Telefonnummer 0941/46467-110 oder im Internet unter [www.johanniter-regensburg.de](http://www.johanniter-regensburg.de).

### Erste-Hilfe Wochenendkurs bei den Johannitern

Die Johanniter Regensburg bieten auch im August wieder die Möglichkeit, einen Erste-Hilfe-Wochenendkurs im Seminarraum in der Wernberger Straße 1 in Regensburg zu besuchen.

Die Kurszeiten sind am

- Samstag, 11. August 2012 von 08:30 bis 17:00 Uhr
- und am
- Sonntag, 12. August 2012 von 08:30 bis 13:00 Uhr

bzw. am

Samstag, 25. August 2012 von 08:30 bis 17:00 Uhr und

Sonntag, 26. August 2012 von 08:30 bis 13:00 Uhr.

Ein nicht unerheblicher Teil der Notfälle ereignet sich in der Familie sowie in unserer Freizeit. Im Kurs lernen die Teilnehmer, wie man bei einem Notfall schnell und kompetent handelt und bereits mit einfachen Mitteln sinnvoll helfen kann.

Die am Kursende ausgestellte Bescheinigung ist zudem erforderlich für Führerscheinbewerber der Klassen C, CE, C1, C1E, D, DE, D1 und D1E.

Die Kursgebühr beträgt 43,- EUR. Anmeldung und Informationen unter der Telefonnummer 0941/46467-110 oder im Internet unter [www.johanniter-regensburg.de](http://www.johanniter-regensburg.de).

### Ausbildung für Ersthelfer in Betrieben bei den Johannitern

Meist sind es die Kollegen, die bei einer Verletzung oder akuten Erkrankung am Arbeitsplatz Erste Hilfe leisten müssen. Es ist daher nicht nur vorteilhaft, sondern manchmal sogar lebensrettend, wenn diese alle Maßnahmen zur Ersten Hilfe beherrschen. Die Deutschen Unfallversicherungsträger fordern, dass 10 % aller Mitarbeiter (in Verwaltungsbetrieben 5 %) in Erster-Hilfe ausgebildet sind und alle zwei Jahre fortgebildet werden. Die Ausbildungskosten in Höhe von 43,- Euro übernimmt in der Regel der Unfallversicherungsträger.

Die Johanniter Regensburg bieten deshalb auch im August wieder Ausbildungskurse für Ersthelfer in Betrieben im Seminarraum in der Wernberger Straße 1 in Regensburg an. Im Kurs am 09./10.08.12 jeweils von 08:30 bis 15:30 Uhr und am 27./28.08.12 jeweils von 08:30 bis 15:30 Uhr gibt es noch freie Plätze.

Anmeldung und Informationen unter der Telefonnummer 0941/46467-110 oder im Internet unter [www.johanniter-regensburg.de](http://www.johanniter-regensburg.de)

### Fortbildung für Ersthelfer in Betrieben bei den Johannitern

Die Deutschen Unfallversicherungsträger fordern, dass bereits ausgebildete Ersthelfer alle zwei Jahre fortgebildet werden. In den Betriebshelferkursen lernen die Teilnehmer, Ihrem verletzten oder akut erkrankten Kollegen zu helfen. Die Fortbildungskosten werden in der Regel vom Unfallversicherungsträger übernommen. Die Johanniter Regensburg bieten im August Fortbildungstermine für Ersthelfer in Betrieben im Seminarraum in der Wernberger Straße 1 in Regensburg an. Am 06.08. und am 20.08.2012 besteht von 8:30 Uhr bis 15:30 Uhr die Möglichkeit, an einem Betriebshelfer-Training teilzunehmen.

Anmeldung und Informationen unter der Telefonnummer 0941/46467-110 oder im Internet unter [www.johanniter-regensburg.de](http://www.johanniter-regensburg.de).



### Notrufnummern

- Polizeiinspektion Regenstauf .....09402/93110
- Polizei-Notruf (nur in dringenden Fällen)..... 110
- Feuerwehr und Rettungsdienst ..... 112
- Ärztl. Bereitschaftsdienst
- Wochenende/Feiertage ..... 116117
- Johanniter-Unfall-Hilfe ..... 0941/46467-200
- e.on Störungsdienst ..... 0180-4192091
- REWAG..... 0941/601-0
- Wasserzweckverband (Wasserwerk) ..... 2391
- Abwasserzweckverband (für Störfälle) .....09402/784674



# WENZENBACH

## Kindergartennachrichten

### Spende für Kindertagesstätten



Bürgermeister Josef Schmid übergab die Spenden an die Leiterinnen der Kindertagesstätten in der Gemeinde

Foto: Hans Elsner

Die Firma Compassio dachte bei der Einweihung des Alten- und Pflegeheims Haus Josef nicht nur an die Senioren, sondern auch an die Jüngsten in der Gesellschaft. Als Dank für die Unterbringung der Heimleiterin Karin Schnurrer für einige Wochen im Rathaus überreichte Geschäftsführer Wolfgang Frühschütz an Bürgermeister Josef Schmid eine Spende von 700 Euro. Er verfügte, dass das Geld für Kindertagesstätten verwendet werden soll. Bürgermeister Josef Schmid stockte den Betrag noch um 150 Euro auf. Dadurch erhielt jede Gruppe des Kindergartens St. Maria Irlbach und der Einrichtungen der Johanniter 50 Euro. Bürgermeister Josef Schmid übergab im Rathaus die Beträge an die sichtlich erfreuten Leiterinnen der Einrichtungen. Für die Kirchenstiftung Irlbach bedankte sich Andrea Pichlmaier, für die Johanniter Johanna Anthofer.

# WENZENBACH

## Gemeindebücherei

### Öffnungszeiten

Montag und Donnerstag ..... 9 bis 12 Uhr  
 Dienstag und Freitag..... 14 bis 18 Uhr

# WENZENBACH

## Kirchliche Nachrichten

### Kath. Pfarrei St. Peter

Die Sonntagsgottesdienste der Pfarrei sind in der Ferienzeit zu den gewohnten Zeiten:

**Samstag: 18 Uhr**

**Sonntag: 8 Uhr und 10 Uhr**

**Am Sonntag, 26.08. und 02.09. entfällt der 8-Uhr-Gottesdienst.**

Teilweise werden die Gottesdienste auch von Urlaubspfarer Sylvester Nitunga übernommen. Er wohnt im Pfarrhaus Wenzenbach und ist unter Telefon 2558 zu erreichen.

### Prof. Dr. Hans Gleixner 50 Jahre im Weinberg des Herrn



Foto: Pfarrei Wenzenbach

Prof. Dr. Hans Gleixner, ein gebürtiger Wenzenbacher, feierte im Juli sein 50. Priesterjubiläum. Zum Festgottesdienst waren über 10 Priester gekommen, die mit dem Jubilar die Heilige Messe feierten. Musikalisch wurde der Gottesdienst mit der Missa brevis in G von W. A. Mozart durch den Kirchenchor

Wenzenbach gestaltet.

In der Festpredigt verglich Pfarrer Johann Babel den Lebensweg des Jubilars mit einem roten Faden, der von Gott begleitet und durchdrungen ist.

Im Pfarrstadl gratulierten Pfarrer Gleixner viele Pfarrangehörige und Verwandte. Auch der Frauenbund, die Frauenrunde und der Musik- und Gesangverein gratulierten und trugen zum Gelingen des Festes bei.

### Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

#### Gottesdienste im Evangelischen Gemeindesaal, Feuerwehrhaus

Sonntag, 05. August 2012, 09.30 Uhr mit Hl. Abendmahl (mit Traubensaft)

Sonntag, 19. August 2012, 09.30 Uhr

#### Seniorenachmittag

Im August Sommerpause!

#### Krabbelgruppe Sonnenschein (für Kinder ab 2 Jahre) - entfällt in den Ferien

Jeden Dienstag von 09.00 bis 11.00 Uhr, Evangelischer Gemeindesaal.

#### Krabbelgruppe Raupe Nimmersatt (für Kinder ab 3 Jahren) - entfällt in den Ferien -)

Jeden Donnerstag von 08.30 bis 10.30 Uhr, Evangelischer Gemeindesaal.

#### Krabbelgruppe Sterntaler (für Kinder ab 9 Monaten) - entfällt in den Ferien

Jeden Donnerstag von 10.30 bis 12.30 Uhr, Evangelischer Gemeindesaal.

Im September beginnt eine neue Gruppe für Kinder ab ca. 7 Monate.

Info / Anmeldung bei Marion Schönsteiner, Telefon 09407 / 30500

#### Das Pfarrbüro in Regenstauf ist in der Zeit vom 01.08. - 19.08.2012 geschlossen!

**Sie möchten...**

...als Inserent z. B. in einer Heirats- oder Bekanntschaftsanzeige nicht sofort erkannt werden? Kein Problem für uns! Geben Sie einfach eine Chiffre-Anzeige auf!

**www.wittich.de**

# WENZENBACH

## Vereine und Verbände

### Volkstanztermine 2012

im Gasthaus Gambachtal  
Stuber Fußenberg



Tanzleitung: Gilbert Faltermeier  
(09407)1730

<b>28. Juli</b>	<b>20 Uhr großer Volkstanz mit den 7gscheitn</b>
31. Juli	20 Uhr Fortgeschrittenenkurs
14. August	20 Uhr Übungsabend
28. August	20 Uhr Fortgeschrittenenkurs
11. September	20 Uhr Übungsabend
09. Oktober	20 Uhr Übungsabend
30. Oktober	20 Uhr Fortgeschrittenenkurs
13. November	20 Uhr Übungsabend
27. November	20 Uhr Fortgeschrittenenkurs
11. Dezember	20 Uhr Übungsabend

Mit Weihnachtsfeier



**Monatsprogramm  
Frauenbund  
- Zweigverein Wenzenbach -**

**August 2012**

**Mittwoch 01.08.2012**  
14.00 Uhr - Missionsstrickkreis

**Donnerstag 09.08.2012**  
08.30 Uhr - Frauenfrühstück

**Montag, 13.08.2012**  
Kräutersammlung für die Kräuterweihe  
18.00 Uhr - Treffpunkt Radweg



**Mittwoch 22.08.2012**  
14.00 Uhr - Missionsstrickkreis

**Zu allen Veranstaltungen sind  
Gäste herzlich willkommen!**

### IMPRESSUM



#### Amtsblatt der Gemeinde Wenzenbach

Das Amtsblatt der Gemeinde Wenzenbach erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

#### Herausgeber, Druck und Verlag:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,  
(p.h.G.: E. Wittich)  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0

#### Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Erste Bürgermeister der Gemeinde Wenzenbach Josef Schmid,  
Hauptstraße 40, 93171 Wenzenbach.

#### Verantwortlich für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:

Peter Menne im Verlag + Druck LINUS WITTICH KG

Im Bedarfsfall sind Einzel Exemplare zum Versand außerhalb des Verbreitungsgebietes über den Verlag zum Preis von 0,40 Euro zzgl. Versandkostenanteil zu beziehen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion oder der redaktionell Verantwortlichen wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gilt die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann höchstens Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Diese Ausgabe enthält eine Beilage der Firma

## ARO Heimtextilien.

Wir bitten unsere Leser um Beachtung!

LW-SERVICE AUF EINEN KLICK: [WWW.WITTICH.DE](http://WWW.WITTICH.DE)



*Wir nehmen Service wörtlich!*

**HEIZUNG · SANITÄR  
SOLARTECHNIK  
KUNDENDIENST**

Spitz 7 · 93177 Althenthann  
Telefon: (0 94 08) 13 83 · Fax: 86 91 98

# AUTO-MASS GMBH

**- zertifizierte  
Autoverwertung**



\* Kooperationspartner von versch. Kfz-Herstellern

**- Kfz-Meisterbetrieb**



\* Reparaturen aller Art  
\* Klimatechnik

**- An- und Verkauf von :**



\* gebr. Fahrzeugen  
\* Unfallautos und Totalschäden  
\* Entsorgung von Altfahrzeugen mit Verwertungsnachweis

0941 / 6 77 90  
Fax 0941 / 6 42 57  
internet: [www.auto-mass.de](http://www.auto-mass.de)  
e-mail: [mass@auto-mass.de](mailto:mass@auto-mass.de)

Rgb.-Gonnernsdorf  
Böhmerwaldstr. 99  
93173 Wenzenbach

**neue und gebrauchte Pkw-Ersatzteile**



**Rechtsanwälte Hobrack, Kohls & Kollegen**

Regensburger Str. 13 • 93073 Neutraubling • Tel.: 09401 / 91 25 02

**Angelika Kohls**

Rechtsanwältin und  
Fachanwältin für  
**Arbeitsrecht**

- Baurecht
- Bußgeldverfahren
- **Erbrecht**
- Forderungseinzug
- Gesellschaftsrecht
- Mietrecht
- Pferderecht
- Strafrecht
- Verkehrsrecht
- Versicherungsrecht
- Vertragsrecht
- Zivilrecht



**Sandra Hobrack**

Rechtsanwältin und  
Fachanwältin für  
**Familienrecht**

**Ihr Recht in professionellen Händen**

*Familienwochen ...*



**... für alle Daheimgebliebenen**

Tag der Heimat - Oberpfälzer Spezialitäten: **06.08.**  
Tag des offenen Denkmals - Genießen und staunen: **09.09.**  
Herbstanfang - Einen Grappa aufs Haus für jeden Gast: **22.09.**

Firmenfeiern • Familienfeiern • Hochzeiten  
Geburtsstagsfeiern • Weihnachtsfeiern  
Bertoldstr. 9 | 93047 Regensburg | Tel. 0941/58997  
info@leerer-beutel.de | www.leerer-beutel.de  
So 11-14 Uhr | Mo 18-1 Uhr | Di bis Sa 11-1 Uhr



**AZweb**

**Online-Anzeigen-System**

*Bequem online Anzeigen ...*

- gestalten • schalten

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Die **besten**  
**Restaurants** und  
**Szene-Lokale**  
auf



[www.Genuss-und-Erlebnis.de](http://www.Genuss-und-Erlebnis.de)

**LW-flyerdruck.de**

Der einfache Weg zum Druck

So einfach geht's ...

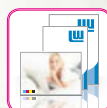
- [www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de) besuchen
- Größe/Produkt auswählen
- Papier wählen
- Stückzahl wählen
- Vorlage schicken
- Versandart auswählen
- Fertig



Flyer



Falzflyer



Plakate



Office



Broschüren



Weitere Angebote finden Sie unter [www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)





**BRK – Ambulante Pflege**

*Wir helfen Ihnen gerne! – Bereits seit 30 Jahren*

**BRK + Ihre**  
Ambulante Pflege in und um **Wenzenbach**

**Unsere Leistungen:**

- ambulante Alten- und Krankenpflege
- Essen auf Rädern, hauswirtschaftliche Hilfen
- Versorgung Pflegebedürftiger zur Entlastung der Angehörigen
- Betreuungsangebote für Demenzkranke (Einzelbetreuung und Gruppenangebote)
- Vermittlung von Dienstleistungen (Friseur, med. Fußpflege u.a.)
- Beratung und Schulung über Pflege zu Hause
- Hausnotruf, Fahrdienst

Anruf genügt – und wir beraten Sie gerne bei Ihnen zu Hause!

Ihre kompetente Ansprechpartnerin:  
Fr. Monika Bachl

Tel.: 0941 – 270818 oder 0176 – 200 244 58

**BRK - Alle Hilfen aus einer Hand**

**Bayerisches Rotes Kreuz**   
Kreisverband Regensburg

Hoher Kreuz Weg 7      www.kvregensburg.brk.de  
93055 Regensburg      info@kvregensburg.brk.de

„sehr gut“  
Lt. MDK Prüfung  
April 2011

Ambulante Pflege  
DIN EN ISO  
9001:2008  
BRK KV Regensburg

HERSTELLERVERKAUF





- Dessous und Miederwaren
- Modische Tag- und Nachtwäsche
- Trendige Herrenwäsche
- Bademoden



NEUERÖFFNUNG

300 BHs ab 3 €

Wir sind für Sie da:      Bahnhofstraße 3 A

Mo–Fr 10–18 Uhr      93192 Wald/Roßbach

Sa 10–16 Uhr

Art.: 71588

ANZEIGEN ONLINE [www.wittich.de](http://www.wittich.de)







## Donau-Kreuzfahrt mit der DERTOUR Amadeus ♦♦♦

8 Tage, pro Person ab € ~~599~~

SONDERPREIS

€ 499

€ 200 Ersparnis





Flusskreuzfahrten

**Eingeschlossene Leistungen**

- Transfers in Passau
- 7 Nächte in einer Außenkabine
- Vollpension
- Willkommens-Dinner
- Großer Gala-Abend des Kapitäns
- Deutschsprechende Bordreiseleitung
- Alle Hafengebühren

**Ihre Reise**

- 1. Tag** | Individuelle Anreise nach Passau
- 2. Tag** | Von Emmersdorf nach Wien
- 3. Tag** | Wien
- 4. Tag** | Von Wien nach Budapest
- 5. Tag** | Von Budapest nach Bratislava
- 6. Tag** | Von Bratislava nach Grein
- 7. Tag** | Von Grein nach Linz
- 8. Tag** | Individuelle Abreise ab Passau

Deck	Kabine	A	B	C	
<b>Haydn</b> (1. Deck)	nicht zu öffnende, kleinere Fenster	2-Bett	499	549	599
		2-Bett als EZ	699	769	839
<b>Strauss</b> (2. Deck)	<b>Kabine 203–206</b> nicht zu öffnende große, runde Fenster, <b>Kabine 230:</b> nicht zu öffnende Panoramafenster	2-Bett	599	649	729
		2-Bett als EZ	899	974	1.094
	<b>Kabinen 207–229:</b> zu öffnende, große Panoramafenster	2-Bett	649	699	799
		2-Bett als EZ	974	1.049	1.199
<b>Mozart</b> (3. Deck)	zu öffnende, große Panoramafenster	2-Bett	799	849	1.039
		2-Bett als EZ	1.199	1.274	1.559

Saison A: 19.10.2012    Saison B: 5.10., 12.10.2012    Saison C: 17.8., 24.8., 31.8., 7.9., 14.9., 21.9., 28.9.2012

+ **Kombinieren Sie dazu z. B.: Bahnreise 2. Klasse** (o. Bahncard)    Pro Person ab € 66

Informationen und Buchung in Ihrem Reisebüro, unter [www.dertour.de/flusskreuzfahrten](http://www.dertour.de/flusskreuzfahrten) und **Telefon 069 9588 5454** Montag bis Sonntag: 8.00 bis 20.00 Uhr



... und Sie bestimmen, wo's langgeht.

NEU: Luxus & Wellness auf der DERTOUR Mozart ab € 599

Mehr in unserem aktuellen Katalog...

Änderung und Irrtum vorbehalten

# Ihre private Kleinanzeige

## ONLINE BUCHEN!

schon ab **5 €**

**Einfach, schnell  
& bequem! AZweb**

unter [www.wittich.de/Objekt2194](http://www.wittich.de/Objekt2194)

Das folgende Feld ausfüllen.  
Kein Größenmuster!  
Gilt nur für private Kleinanzeigen,  
nicht für Familienanzeigen  
(z. B. Danksagungen, Grüße usw.)  
und nicht für geschäftliche Anzeigen

**Wichtiger Hinweis!**  
Bitte beachten Sie beim Ausfüllen  
dieses Bestellscheins unbedingt, dass  
hinter jedem Wort oder hinter jeder  
Zahl und hinter jedem Satzzeichen  
ein Kästchen als Zwischenraum frei  
bleibt!


► Bis hierher kostet's 5 Euro.


► Bis hierher kostet's 10 Euro.

**Falls Chiffre gewünscht  
bitte hier ankreuzen**

**Achtung!**  
Bei Chiffre-Anzeigen  
kostet's 5,- Euro zusätzlich

**Falls Belegexemplar gewünscht  
bitte hier ankreuzen**

**Achtung!**  
Bei Belegexemplar  
kostet's 2,- Euro zusätzlich

Bitte geben Sie unten Ihre genaue Anschrift an.  
Legen Sie Ihrer Bestellung Bargeld bei.  
Für Bankeinzug geben Sie bitte Ihre Bankverbindung an.  
Bitte senden Sie alles an folgende Adresse:

**VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG**  
Kleinanzeigen - Postfach 223, 91292 Forchheim

Die Anzeige wird jeweils in der nächstmöglichen Ausgabe veröffentlicht.  
Mit eventuell geringfügigen Kürzungen des Textes bin ich einverstanden.  
Terminwünsche sind nicht möglich.

Name / Vorname

Straße / Hausnummer

PLZ / Ort

Kreditinstitut:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

BLZ:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kto.-Nr.:

Datum

Unterschrift

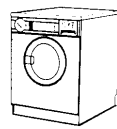
BANKEINZUG

BARGELD LIEGT BEI

Jetzt auch  
**ONLINE  
buchen!**  
AZweb

## Elektro Adlloch Verkauf von Haushalts-Großgeräten

z.B. Bosch-Waschmaschine 1400 U/Min. € **459,00**  
inkl. Lieferung, Anschluss und Altgeräteentsorgung - solange Vorrat reicht



**Gebrauchtgeräte mit 6 Monaten Garantie**  
**Reparaturservice und Ersatzteilbeschaffung**  
**für alle gängigen Fabrikate**

**Vermietung von Haushalts-Großgeräten**  
Waschmaschinen, Wäschetrockner, Wäschetrockner, Geschirrspüler, Kühlschränke, Elektro-Herde  
**ab € 10.00 monatlich inkl. Volservice**

Adolf-Schmetzer-Str. 22 • 93055 Regensburg  
Tel. 09 41/79 30 84 • Mobil: 01 71 / 2 70 02 62

Mo. - Fr. 9.30 - 11.30 Uhr, Sa. 10.00 - 12.00 Uhr,  
Mo., Do., Fr. 14.00 - 18.00 Uhr, Di. 16.00 - 18.00 Uhr

## Traumhaus an der Müritz

Expose der Immobilie bitte per E-Mail unter:

[aga-mueritz@web.de](mailto:aga-mueritz@web.de)

**Verhandlungsbasis • Kauf von Privat.**



Nehmen Sie Kontakt zu uns  
auf, wenn Sie Fragen haben:

**Telefon: 09191/7232-0**

## Ihr Gebietsverkaufsleiter

*„Ich berate Sie gerne bei Ihren  
gewerblichen Anzeigen.  
Rufen Sie mich an.“*



**Bernd  
Lange**

Tel. 0 84 31 / 95 65

Fax 0 84 31 / 4 58 53

Mobil 01 77 / 9 15 98 45

E-Mail [b.lange@wittich-forchheim.de](mailto:b.lange@wittich-forchheim.de)

Im Verkaufsdienst für Sie da:  
**S. Emmert-Deuerlein**

Tel. 0 91 91 / 72 32-63

E-Mail [s.emmert-deuerlein@wittich-forchheim.de](mailto:s.emmert-deuerlein@wittich-forchheim.de)



VERLAG + DRUCK  
LINUS WITTICH  
**Heimat- und Bürgerzeitungen**





Odins Speer			Wasser- vogel	großer Nacht- vogel		dicht zusam- men	Ent- wässer- ungs- rohr	sehr altes Auto		Ort im Allgäu		legerer Ab- schie- ds- gruß		griech. Gebirge in Thes- salien	veraltet: ge- schicht		japa- nische Währung
eine Orts- angabe						über- setzen											
						Hals- teil der Kleidung		männ- liches Mode- modell									Spiel- fläche im Theater
Drogen- entwöh- nung			parla- ment. Beratung		dt. Philo- soph † 1804					Lande- anflug- verfah- ren (Abk.)				sehr kurz (Mode)		spani- sche Hafen- stadt	
Radio- direkt- über- tragung		Päda- gogin									Fast- nacht		Katzen- laut				
				UNO- General- Sekretär (Ki-moon)				Wild- pflege		Heil- pflanze							
					den Weg zeigen			Fast- nachts- ruf					weib- liches 'Grautier'		int. Kfz-Z. Ghana		
äußerst	ital.- amer. Sänger † (Mario)	ehem. ind. Münz- einheiten		Sing- vogel- familie						Auslese der Besten		unbe- stimmter Artikel (4. Fall)					
Flug beenden							ugs.: Geld		Donau- Zufluss in Öster- reich				ein Schnell- zug (Abk.)				
				orienta- lischer Woll- stoff		Wein- lager								Filmstar, ... Thurman			gene- tischer 'Finger- abdruck'
Neigung		italie- nischer Weinort						Vorname v. Schau- spielerin Ullmann				männ- licher franz. Artikel		Norne der Vergan- genheit			
Magie									Glücks- bringer								
asiat. Staaten- verbund (Abk.)						mit Wasser reinigen								hohe Spiel- karte			

	6			9	3				2
					8				
		7		4		8	3	6	
		6						2	
5	3	8				4	6	9	
	7					3			
7	4	9		5		6			
			9						
1			7	8				9	

G E T U N T E N D O L M E T S C H E N  
 E N T Z U G R D R E S S M A N N  
 G E L K A N T G A B B  
 L E H R I N N H H M I A U  
 L I V E B A N N K A M I L L E  
 K R A S S G H L A U N G H  
 W E B E R U R E I N E N  
 L Ä N D E R N N S I C E  
 H Ä N G I K E L L E I R I  
 A S T I L L I V L U R D  
 Z Ä U B E R E I T A L I S M A N  
 S S V A S E A N S P U E L E N A S S

4	6	5	9	8	7	3	2	1
3	8	5	9	1	4	2	7	3
1	8	6	3	5	2	9	4	7
8	2	7	1	4	6	9	3	5
9	5	3	8	1	2	7	4	6
7	4	9	6	3	5	1	2	7
6	9	3	8	1	2	7	4	6
9	6	3	8	1	2	7	4	6
8	4	5	9	8	7	3	2	1

## Das Raumklima verbessern

### Wärmedämm-Verbundsysteme mit dem „Blauen Engel“

**(rgz-p/rae).** Mit einer energetischen Sanierung können Hausbesitzer zugleich Heizkosten sparen und die Umwelt schonen. Dafür gibt es auf dem Markt unterschiedliche Wärmedämm-Verbundsysteme (WDVS). Bei der Einschätzung der Umwelt- und Gesundheitsverträglich-

keit solcher Systeme bietet der „Blaue Engel“ Orientierung. Mit dem Umweltsiegel wurden beispielsweise als erste WDVS „weber.therm A 100“ und „A 200“ von Saint-Gobain Weber ausgezeichnet. Die Systeme aus mineralischen Rohstoffen sind hochdiffusionsoffen.

## Großzügig Schatten spenden

### Ampelschirme mit Freiarm-Halterung schaffen Platz

**(rgz-p/su).** Im Sommer spielt sich das Leben draußen ab: Liegestühle stehen auf der Terrasse, die Kinder spielen dort, und zum Essen sitzt die ganze Familie draußen. Unter einem Sonnenschirm kann es mitunter eng werden: Oft steht der Haltemast des Schattenspenders im Weg.

Die praktische Alternative sind Ampelschirme mit Freiarm-Halterung. Der Mast hält das Tuch dabei von der Seite aus fest. Unter der Bespannung bleibt viel Platz, etwa für einen großen Tisch. Auf [www.may-online.com](http://www.may-online.com) gibt es mehr Details.



Der einfache Weg zum Druck

Flyer
Falzflyer
Plakate
Office
Broschüren

Weitere Angebote finden Sie unter [www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)



# KFZ-Meisterbetrieb WALZER



**Di. + Do.  
Werkstatt-TÜV Abnahme**

- Verkauf von Neu- und Importfahrzeugen
- Kundendienst mit Mobilitätsgarantie
- Unfallinstandsetzung
- Achsvermessung
- Chiptuning m. Garantie
- Autoverglasung

- Klima-Service
- Leihwagenvermittlung
- Reifendienst
- Günstige Reifeneinlagerung
- Kundensatzfahrzeuge
- **ALTE LEIPZIGER** Versicherungs-Agentur



Bräuweg 6 • 93173 Wenzenbach-Roith • Telefon 09407 1806 + 3980 • Fax 3282

**BIBERGER**  
ARBEITSBÜHNEN-/STAPLERVERMIETUNG

Wenzenbach-Thanhausen  
Scheuerkreuzweg 4b Tel. (09407) 95 92-44  
93173 Wenzenbach Fax (09407) 95 92-43

Industriegebiet Haslbach  
Auerbacherstraße 6 Tel. (0941) 29 84 39-0  
93057 Regensburg Fax (0941) 29 84 39-22

...immer oben auf

[www.biberger.net](http://www.biberger.net) • [arbeitsbuehnen@biberger.net](mailto:arbeitsbuehnen@biberger.net)

Anzeigenservice wird bei uns  
ganz **GROSS** geschrieben!

**Wer sucht, der findet!**  
Kleinanzeigen im Mitteilungsblatt .

**GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU**

Natur u. Kunststeinhandel  
Minibagger- u. Kleinaldarbeiten

**SCHARF**

- Gartengestaltung
- Pflasterbau
- Steinbau
- Teichbau
- Zaunbau
- Terrassenbeläge
- Carports und Pergolen
- Pflege- u. Rodungsarbeiten

Mitterfeldweg 13 • 93173 Wenzenbach  
Mobil: 0171/438 1704 • Fax 09407/36 95

**Ihre Chance zur  
Bikini-Figur!**

Unterstützen Sie Ihre Diät  
jetzt mit den natürlichen  
**Sättigungskapseln** der Lopa  
MED. Zur Gewichtskontrolle  
oder zur effektiven Behand-  
lung von Übergewicht.

Jetzt in Ihrer Apotheke!  
PZN-7772987 €0197

**Lopa MED**  
pharma food

**Markisen · Jalousien · Wintergarten-Beschattungen · Terrassendächer**

25 Jahre

**MABO**

**SONNENSCHUTZ**

Hartinger Weg 12 · 93083 Obertraubling  
im Gewerbegebiet Nord

Jetzt neu im Programm –  
Textile Terrassendächer

**weinor**

Tel. 09401/96020 · Fax 960222 · [www.mabo-markisen.de](http://www.mabo-markisen.de) · [kontakt@mabo-markisen.de](mailto:kontakt@mabo-markisen.de)